



ALAMTARA.JSI by IAI TABAH is licensed under a Creative Commons Attribution- NonCommercial 4.0 International License

Naskah masuk	Direvisi	Diterima	Diterbitkan
06-Desember-2024	11- Desember- 2024	20- Desember- 2024	30- Desember- 2024
DOI : https://doi.org/10.58518/alamtara.v8i2.3028			

Strategi Komunikasi Dakwah dalam Tafsir *Fi Zilal Al-Qur'an*: Perspektif Adabi-Ijtima'I dan Haraki

Ahmad Nabil Amir

Former associate, International Institute of Islamic Thought and Civilization,
Kuala Lumpur, Malaysia
E-mail: nabiller2002@gmail.com

Tasnim Abdul Rahman

Universiti Sultan Zainal Abidin, Terengganu, Malaysia
E-mail: tasnimrahman@unisza.edu.my

ABSTRAK: Artikel ini bertujuan mengidentifikasi aliran tafsir yang dikembangkan oleh Sayyid Qutb dalam karyanya yang klasik, tafsir *Fi Zilal al-Qur'an* dan perannya dalam strategi dakwah dan komunikasi sosial Islam. Ia membawakan analisis tekstual terhadap pandangan-pandangan dakwah, politik dan moral al-Quran yang universal berasaskan pendekatan kultural-linguistik dan metode haraki. Ini diartikulasikan berlandaskan prinsip *adabi-ijtima'i* dan *haraki* yang mencorakkan idea-idea sosial dan pandangan sosio-budayanya yang inklusif. Penelitian ini bersifat kualitatif (naratif) dalam bentuk tinjauan dokumenter dan analisis isi. Data kajian diperoleh dari sumber-sumber primer dan sekunder yang terkait dan ditinjau secara historis, interpretatif, deskriptif dan analitis. Penemuan kajian merumuskan bahawa falsafah dan manhaj tafsir yang digariskan oleh Sayyid Qutb terkesan oleh faham haraki yang membentuk ideologi dan dinamika pemikiran yang intens dalam aliran tafsir yang dibawakannya yang relevan dengan narasi dakwah moden berbasis adabi ijtima'i. Prinsip ini mempengaruhi manhaj dan corak pemikiran yang dikembangkan dalam penafsirannya yang moden yang menggarisbawahi doktrin dan falsafah moralnya tentang idealisme politik dan sosial dan peranan Islam dalam pengembangan nilai-nilai dakwah, peradaban, komunikasi lintas-budaya dan tauhid.

Kata Kunci: *Fi Zilal al-Qur'an*, Sayyid Qutb, Tafsir al-Qur'an, Narasi Dakwah Moden, Manhaj Sastera-Budaya.



ABSTRACT: *The paper aims to identify the essential methodology adopted by Sayyid Qutb in his classical work, tafsir Fi Zilal al-Qur'an and its instrumental role in projecting the strategic approaches of modern dakwah communication and outlook. His exegetical work laid out highly profound interpretation and scriptural analysis of the Qur'an and its universal values and political ideas based on cultural-linguistics and dynamic framework. The work set forth to expound socio-ethical principle of the Qur'an and its ideological postulate and implication in contemporary perspective. The study is based on qualitative approaches in the form of library and documentary survey. The data were obtained from related primary and secondary sources and analysed using descriptive, historical and analytical approaches. The finding shows that Sayyid Qutb had formulated an inclusive method of philosophical interpretation of the Qur'an that outlined his dynamic framework (haraki) of religious and ethico-legal views as its core ideological roots and basis. The pattern of thought and interpretation were influenced by this method in the development of his tafsir that underlie his socio-political outlook which is relevant in the development of modern narrative of dakwah and inter-faith dialogue. This categorically form the basis of his philosophy and idealism underlying his method that highlighted the essence of Islamic views and its contemporary relevance in modern context that bring forth the cultural dynamic of religious premises and the perennial values of tauhid.*

Keywords: Fi Zilal al-Qur'an, Sayyid Qutb, Qur'anic Exegesis, Modern Narrative of Dakwah, Cultural-Linguistic Method.

PENDAHULUAN

Kajian ini menyorot manhaj dan prinsip tafsir yang digariskan oleh Sayyid Qutb dalam kitab tafsirnya *Fi Zilal al-Qur'an* dengan melihat pada khittah, sumber dan latar belakang penulisannya. Ia mengesani sejarah dan konteks haraki yang menjadi ciri-ciri khas tafsirnya, dan beberapa isu sosio-budaya, dakwah, komunikasi dan teologi yang dirumuskan Permasalahan yang difokuskan dalam kajian ini ialah bagaimana pemikiran Sayyid Qutb dapat diadaptasi dalam konteks dakwah digital atau komunikasi lintas budaya Islam. Dalam hal ini tulisan ini mempertimbangkan beberapa strategi komunikasi dakwah yang digariskan dalam tafsir *fi Zilal al-Qur'an* dalam membangun narasi dakwah yang moden berbasis prinsip adabi ijtimai' dan haraki.

Sayyid b. Qutb b. Ibrahim b. Hasan al-Shadhili (9 Oktober 1906-29 Ogos 1966) terkenal sebagai salah seorang ahli tafsir di zaman moden, ideolog, pengkritik sastera, mufassir dan pemikir Islam yang seminal pada abad ke-20. Latar belakangnya yang kental dengan pengaruh dan tradisi Islam telah memungkinkan Qutb menanggapi persoalan-persoalan asas agama dengan baik, menghafal al-Qur'an pada usia 10 tahun, dan menyelami turath klasik dengan meluas.

Qutb dikenal sebagai salah seorang penggerak dan ideolog terpenting dalam jemaah *Ikhwan al-Muslimin* di Mesir yang banyak dikaitkan dengan gerakan jihadis dan konservatif Islam yang fanatik dan ekstremis. Tohmahan sedemikian jelas



tidak bersandar kepada kesahihan fakta dan kenyataan sebenar kerana lebih digerakkan oleh sikap prejudis dan sinis terhadap sosok dan gerakan Islamisnya. Sebaliknya, tulisan-tulisan Qutb banyak mengungkapkan idealisme perjuangan yang dipancang di atas kemurnian tauhid dan syiar *Lailaha illa'Llah*. Asas pemikirannya diilhamkan dari idealisme politik dan sosial yang universal dan fahaman dan doktrin tauhid yang dirumuskan oleh pelopor mazhab salaf seperti Ibn Taymiyah, Ibn Qayyim al-Jawziyyah, Muhammad ibn 'Abd al-Wahhab dan Hassan al-Banna.

Qutb melihat dirinya, terutama sekali, sebagai seorang pemikir yang dipanggil untuk mengartikulasikan Islam dalam bentuknya yang paling murni, sederhana, dan imperatif, untuk membebaskannya daripada pelbagai salahfaham, yang, menurutnya, telah mengelirukannya selama berabad, di mana sebahagian karya-karyanya ditujukan untuk maksud tersebut (Hamid Algar 2006). Dalam muqaddimah tafsirnya *Fi Zilal al-Qur'an*, Sayyid Qutb menyebutkan pengalamannya hidup di bawah bayangan al-Qur'an yang mengilhamkan pencerahan dan kesedaran yang bermakna tentang nilai dan hubungannya dengan manifestasi alam ghaib dan syahadah: "Aku telah hidup di bawah bayangan al-Qur'an dan di sana aku dapat menikmati kefahaman yang sempurna dan meliputi tanggapan yang tinggi dan bersih terhadap alam al-wujud, matlamat seluruh alam al-wujud dan terhadap matlamat kewujudan manusia itu sendiri." (Qutb 2000: 1-2, terjemahan Yusoff Zaky Haji Yacob)

Tafsir ini ditulis, dan sebahagiannya ditulis semula antara tahun 1951 hingga 1964, selama kira-kira lebih 15 tahun, sebagai hasil karyanya yang terbesar yang terhasil dalam tahanan pemerintah revolusi Mesir, kebanyakannya antara tahun 1950 dan 1960-an. Dalam kata pengantar yang dilakarkan oleh Muhammad Qutb, yaitu adik Sayyid Qutb, mewakili keluarganya terhadap kitab *Fi Zilal al-Qur'an* ini, ia mencatatkan: "Tafsir *Fi Zilal al-Qur'an* ini karya terbesar dan paling berkesan peninggalan penyusunnya, asy-syahid Sayyid Qutb rahimahullah...(Qutb 2000: jil 1/I-II)

Nilai sebenar dari kitab tafsir ini, menurut Muhammad Qutb, terletak pada penekanannya tentang soal keyakinan dan keimanan dan pengaruhnya dalam pertumbuhan jiwa, dengan pengertian-pengertian wahyu yang syumul yang diterjemahkannya ke dalam realiti Islam yang sebenar dalam menjelmakan keunggulannya di muka bumi.

Tafsirnya dikembangkan dari perspektif global dan falsafah moden yang meliputi aspek-aspek pemikiran, dakwah, tarbiyah dan risalah yang digarap dalam hubungannya dengan kehidupan umat di mana "penyusun "Zilal" mahukan tafsirnya menjadi sebuah karya dakwah, tarbiyah dan pembangkit umat ini agar menyedari tanggungjawabnya dalam ertikata yang sebenar, dan membentuk di muka bumi ini suatu realiti yang mencerminkan hakikat Islam" (Qutb 2000: jil 1/I-II)

Ia menzahirkan cita-cita besar penulisnya untuk mencetak dan melahirkan *jil*



al-Qur'an al-farid (generasi al-Qur'an yang unik) yang berperan dalam melonjakkan kesadaran dan aspirasi tauhid. Prinsip keimanan ini dijelaskan dengan tuntas melalui kupasannya terhadap aspek-aspek pemikiran dan dakwah dan pengaruhnya yang instrumental terhadap keyakinan dan pandangan hidupnya yang menyeluruh, yang menceritakan "intisari eksperimen keimanan dan intipati pengalamannya dalam dakwah". Gambaran dan latar belakang ini dinukilkan oleh Sayyid Qutb dalam tafsirnya "pada mulanya tiada maksud untuk menulis sebuah tafsir al-Qur'an mengikut cara yang biasa terdapat di dalam kitab-kitab tafsir, tujuannya semata-mata untuk menurunkan pengalaman seorang manusia yang hatinya, akal fikirannya dan seluruh jiwanya terbuka kepada pengertian-pengertian yang diilhaminya daripada pembacaan al-Qur'an al-Karim." (Qutb 2000: 1/1)

Dalam penafsirannya, ia berusaha menghimbau umat Islam untuk melihat, tentang pertumbuhan generasi Islam pertama, yang dibentuk dari pengaruh al-Qur'an sehingga mencapai ketinggian yang tak pernah terbayangkan dalam sejarah manusia. Dalam konteks ini ia mengajak umat Islam untuk menghayati al-Qur'an dengan cara penerimaan generasi pertama itu, supaya mereka dapat menebus semula entitinya yang hilang yang pernah mengesankan generasi Rabbani itu pertama kali.

Tafsirnya memberi kupasan yang menarik tentang intisari ayat dan falsafah moralnya yang dinamik, yang membentuk ideal haraki yang bermakna yang meletakkannya sebagai katalis dan perancang utama kebangkitan Islam moden. Ia mencetuskan iltizam dan daya juang bagi menyalakan obor perjuangan dan meninggikan kalimah tauhid dan harakat dakwah melalui perbincangannya yang merangkul idealisme politik, etika, sosio-budaya, metafizik dan alam dalam pemahaman ayat. Ia memanifestasikan idealisme dan keyakinan terhadap nilai samawi dan realisasinya dalam masyarakat Muslim dalam memaknai kekuatan wahyu dan nilai kepercayaannya yang praktis.

Selain tafsirnya yang prolifrik ini *Fi Zilal al-Qur'an (Di Bawah Lindungan al-Qur'an)*, Sayyid Qutb turut menghasilkan karya-karya seminal yang lain, termasuklah *Ma'rakat al-Islam wa'l Ra'sumaliyah (Pertempuran antara Islam dan Kapitalisme)*, *Mashahid al-Qiyamah fi al-Qur'an (Pemandangan Hari Kiamat dalam al-Qur'an)*, *Taswir al-Fanni fi al-Qur'an (Penggambaran Artistik dalam al-Qur'an)*, *Tifl min al-Qarya* (memoir Sayyid Qutb), *Mustaqbal li Hadha al-Din (Masa Depan Agama)*, *al-Islam wa al-Salam al-'Alami (Islam dan Kedamaian Sejagat)*, *al-'Adalah al-Ijtima'iyah fi'l-Islam (1948) (Keadilan Sosial dalam Islam)*, *Khasa'is al-Tasawwur al-Islami wa Muqawwimatuh (Karakteristik Konsep Islam)*, *Kutub wa Shakhshiyat* dan sebagainya.

Qutb merupakan penghayat dan penganalisis sastera yang tajam tatkala menyorot karya-karya kesusasteraan yang dilakar oleh penyair dan budayawan Arab yang terkenal. Idealisme dan pemandangan seni yang klasik diperhalusi secara kritis yang mengungkapkannya kekuatan imajinasinya sebagai pengamat sastera yang murni.



Dalam bukunya *Khasa'is al-Tasawwur al-Islami wa Muqawwimatuh*, Qutb mengajukan interpretasi tentang Islam, dengan menjelaskan persoalan asas agama dan prinsip dasarnya yang terdiri daripada 5 ciri-ciri dasar: *al-rabbaniyyah* (ketuhanan), *al-thabat* (stabil atau tetap), *al-tawhid* (kesatuan), *al-shumul* (menyeluruh), *al-iman wa al-'amal* (kepercayaan dan amalan) (James Toth, 2013).

Karyanya yang monumental *Ma'alim fi al-Tariq (Signposts along the Road, Rambu-Rambu di Jalan)* merumuskan intisari pandangannya tentang manhaj pemikiran Islam dengan mengupas doktrin *La ilaha illa Allah* yang esensial sebagai teras yang membentuk pandangan hidup dan inti pemikirannya. Ia diterbitkan pertama kali oleh Kazi Publications pada tahun 1964 semasa penyerbuan harakat kebangkitan di negara Mesir dan menyerlahkan peranan Ikhwan yang fenomenal. Buku ini memuatkan perbincangan yang substantif tentang al-Qur'an, syariah, konsep negara Islam, prinsip akidah, budaya jahiliyah dalam masyarakat Muslim, gerakan perubahan, dan doktrin *al-'ubudiyah*, *al-hakimiyah* dan *La ilaha illa Allah* sebagai manhaj kehidupan. Tema pokok buku ini adalah perbincangan seputar falsafah tauhid dan dasar-dasar syariah, perjuangan ke arah menegakkan nilai kemanusiaan dan pembebasan, dari ketundukan kepada sebarang autoriti yang merampas kekuasaan Tuhan dan keabsahan syariat. Ia menampilkan upaya untuk mengeluarkan generasi al-Qur'an yang unik, dan ini jelas digarap pada mukaddimah kitab: "umat manusia hari ini sedang berada di ambang kehancuran, bukan kerana ancaman penihilan yang tergantung di atas ubun-ubunnya - ini hanyalah sekadar simptom dan bukan penyakitnya yang sebenar - tetapi kerana kemanusiaan sudah bangkrap dengan nilai vital yang mustahak bukan untuk penerusan pembangunannya sahaja tetapi bagi kemajuannya yang sebenar."

Karyanya ini memunculkan keyakinan baru (*aqidah jadidah*) yang membawa transformasi dalam sejarah umat manusia dalam membenamkan tradisi bobrok ala jahiliyah. Ia menganalisis kefahaman tauhid dan gerakan pemikiran dan pembaharuan yang timbul di era moden. Buku ini telah mengangkat reputasi penulisnya sebagai arkitek penting dalam mazhab militan Islam moden. Sama ada Qutb berhak dinobatkan dengan penghargaan sinis tersebut, atau sama ada kematiannya telah menterbalikkan *Ma'alim fi al-Tariq* sebagai teks-ikon kepada gerakan militan Islam masih terus diperdebatkan.

Dalam pengenalan buku ini Qutb mencatatkan: "saya menulis *Ma'alim fi al-tariq* untuk barisan depan yang dinantikan dan diharapkan ini. Karya ini terdiri daripada empat bab: sifat dari manhaj al-Qur'an, konsep dan budaya Islam, jihad di jalan Tuhan, dan kebangkitan masyarakat Islam dan karakteristiknya. Bab-bab ini diambil daripada tafsir yang saya susun, *Fi zilali'l-Qur'an*, yang saya telah ubah sedikit di beberapa tempat untuk menyesuaikan dengan topik yang dibincangkan di sini. Saya menulis pengenalan dan bab-bab yang lain pada masa yang berbeza. Dalam menulis bab-bab ini, saya memberikan wawasan untuk mencari apa yang diilhamkan oleh refleksi yang berkembang yang berasal dari sistem wahyu seperti yang diekspresikan dalam al-Qur'an." (Qutb 2005)



Karya-karyanya memperlihatkan cita dan aspirasi dan asas pemikiran al-Syahid yang dinamis, yang menitikberatkan praktik hukum dan idea-ideanya yang signifikan, tentang prinsip keadilan, kefahaman metaforik dan simbolis dalam al-Qur'an, kekuatan prosa dalam al-Qur'an, kenyataan figuratif dalam ayat-ayatnya, kesedaran agama dan gerakan pencerahan dan revolusi massa, keindahan dan ketinggian syariat dan *tafsir haraki* dalam al-Qur'an yang telah memangkin aspirasi ke arah kebangkitan dan nahdah Islam di abad mutakhir.

METODE

Penelitian ini bersifat kualitatif (naratif) berasaskan kaedah peninjauan pustaka dan dokumenter, dengan menggunakan teknik analisis data Miles & Huberman yakni reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan. Bahan kajian diperoleh dari sumber-sumber primer dan sekunder yang terkait berupa buku, majalah, tesis, jurnal, akhbar, sumber arkib dan manuskrip yang ditinjau secara historis, interpretatif, deskriptif dan analitis bagi membuat kesimpulan dan penemuan akhir

HASIL DAN PEMBAHASAN

Tafsir *Fi Zilal al-Qur'an* adalah karya tafsir moden yang berpengaruh dalam konteks pergerakan Islam semasa dan perkembangan tradisi intelektual dan sosio-politiknya. Ia ditulis oleh Sayyid Qutb selama meringkuk dalam penjara di bawah rejim sosialis Nasser, yang disusun antara tahun 1951-1965 ketika Qutb berdepan dengan tentangan politik dan sosial yang meruncing. Kitab ini disifatkan sebagai tafsir madani dan haraki yang terpenting dan berpengaruh dalam kajian teks al-Qur'an pada abad ke 20-21. Ia merungkai persoalan budaya, politik, hukum, syariat, pemikiran dan sains dengan manhaj penulisan yang menarik dan persuasif. Qutb telah menulis perenggan-perenggan awal *Fi Zilal al-Quran* dalam kolum khas yang dimuatkan dalam *Jurnal al-Muslimun* dari surah *al-Fatihah* hingga *al-Nahl* (1951-54) dan meneruskan tafsirannya ketika menjadi tahanan politik dari tahun 1954-1964 (Adnan Musallam 2005).

Menurut Siddiq Fadzil, dalam pengantar terjemahannya terhadap Tafsir *Fi Zilal al-Qur'an*, kitab tafsir ini, menurut beberapa telahan, "tidak menepati sifat-sifat biasa sebuah tafsir, sebaliknya lebih merupakan suatu siri pidato-pidato panjang." Selain itu ia juga lebih "menekankan pemahaman terhadap gaya pernyataan dan penggambaran al-Qur'an" (Siddiq Fadzil, 1980). Kitab *Fi Zilal al-Qur'an* yang dilakarkan oleh Sayyid Qutb ini telah meninggalkan impak dari pemikiran-pemikirannya yang khas dan mengesankan. Ia dianggap sebagai khazanah intelektual yang cukup bernilai dalam persuratan Islam dengan perspektif dan analisis teksnya yang meyakinkan. Menurut Abdullah Saeed (2006: 31) dalam bukunya, *Islamic Thought: An Introduction*, *Fi Zilal* adalah "antara tafsir yang paling



mengilhamkan dan teragung dalam dunia kontemporer yang terkesan dengan idea-idea politikus Islam, khususnya penggerak *Ikhwan al-Muslimun*."

Pengaruh kitab *Tafsir Fi Zilal* ini cukup meluas dan memberi dampak yang signifikan terhadap kitab-kitab tafsir yang dihasilkan selepasnya seperti Kitab *Tafsir al-Azhar* oleh Buya Hamka (1989: 13) yang menulis dalam pengantarnya bahawa *Fi Zilal al-Qur'an* "banyak mempengaruhi saya dalam menulis *Tafsir al-Azhar*." Tafsir-tafsir lain yang terkesan dengan *Fi Zilal* termasuklah *Tafsir al-Maraghi* oleh Shaykh Ahmad Mustafa al-Maraghi, *al-Asas fi al-Tafsir* oleh Said Hawwa, *Tafsir al-Munir* oleh Syaikh Wahbah al-Zuhayli, *Rawa'i al-Bayan* oleh Shaykh 'Ali Sabuni, *Tafsir al-Qur'an al-Karim* oleh A. Halim Hassan, Zainal Arifin Abbas dan Abdul Rahim Haytami, *Tafsir al-Nur* oleh T.M. Hasbi al-Siddiqi, *The Message of the Qur'an* oleh Muhammad Asad dan sebagainya.

Khittah dan Manhaj Tafsir

Manhaj yang digariskan Sayyid Qutb dalam tafsir *Fi Zilal* adalah bersandarkan kepada metode *adabi ijtimai* yang menfokuskan kepada tafsiran budaya dan sosial yang mengungkapkan bagaimana menanggapi persoalan masyarakat dan umat daripada kefahaman teks al-Qur'an. Ia turut menggariskan manhaj *haraki* yang mengarah kepada pemberdayaan dan pemeraksaan gerakan, dan melantarkan idea dan metode yang jelas dalam halatuju perjuangan.

Tafsirnya menzahirkan kemampanan dan keaslian pemikiran, ketinggian nilai kesusasteraannya yang ekspresif dan puitis, dan keluasan fikrah dan idealisme hukumnya. Ia menampilkan perspektif yang segar dan tersendiri tentang relevansi al-Qur'an terhadap kondisi umat Islam hari ini, yang menyingkapkan refleksi pemikirannya yang mendalam, tentang syariat dan penalarannya terhadap nas dan semangatnya yang implisit, yang berbeza dengan pandangan-pandangan fiqh tradisional. Ia menzahirkan tantangan moden, dan cabaran pemikiran baru yang dihadapi dunia Islam kontemporer, yang menampilkan kelainan dari sudut manhaj, dan upaya untuk berganjak daripada tradisi dogmatik dalam interpretasinya terhadap nas secara koheren dan logis.

Ini dibayangkan oleh Muhammad Qutb dalam kata pengantarnya ke atas naskah terjemahan tafsir *In the Shade of the Qur'an*: "setelah menghabiskan sebahagian besar hidupnya "di bawah lindungan al-Qur'an" dan setelah terlibat dalam perjuangan dan jihad menegakkan Islam, pengarang tafsir ini tidak bermaksud untuk hanya menulis sebuah tafsir yang lain. Beliau mempunyai matlamat yang berbeza yang dirasakannya dapat dicapai dengan menulis tafsir ini...zaman ini, merekalah yang memberikan tafsir ini coraknya dan menentukan titik-titik penekanannya." (Muhammad Qutb 1979: xiii) Tujuan yang disinggung oleh Muhammad Qutb di sini ialah maksud pengarangnya untuk menerangkan relevansi al-Qur'an kepada manusia, dalam mendidiknya menurut manhaj ilahi, menjelaskan sifat Islam yang sebenar, asas, nilai dan perundangannya atau kod yang praktikal yang mengawal kehidupan masyarakat Islam dalam setiap



lapangan, di mana “nilainya yang utama ialah, bagaimanapun, ia akan menyediakan sarana bagi pemahaman yang komprehensif tentang prinsip Islam seperti yang digariskan dalam al-Qur’an.” (Muhammad Qutb 1979: vii)

Tafsir ini juga banyak terkesan oleh gaya pernyataan dan penggambaran al-Qur’an. Ini diperlihatkan dalam cara perumusannya terhadap pernyataan-pernyataan ayat khususnya dalam pelukisannya terhadap surah-surah yang diturunkan di peringkat awal dakwah di Mekah, seperti surah *al-Muzzammil*, *al-Muddaththir*, *al-Qalam* dan sebagainya. Ini seperti dihimbau dalam penayangannya tentang inti surah *al-Muddaththir*, “demikianlah, surah ini merupakan salah satu pusingan dalam siri perjuangan, perang urat saraf yang dilancarkan oleh al-Qur’an untuk mengikis unsur-unsur jahiliyah dan segala konsepsi bawaannya yang ujud dalam jiwa dan pemikiran Quraysh. Di samping itu untuk menentang kedegilan dan tipu helah penentangan yang sengaja mereka rencanakan dengan berbagai cara” (Siddiq Fadzil 1980: 30), dan intisari surah *al-Muzzammil*, “surah ini mengandungi ayat-ayat pendek yang mengalir deras dengan pelbagai bentuk hujungan (*fasilah*) dan rima (*qafiyah*), membawakan irama yang tenang perlahan pada suatu ketika dan bertukar menjadi kencang dan rancak pula pada ketika yang lain terutama ketika melukiskan pemandangan tipu daya pendusta (*‘abasa wa basar*)...” (Siddiq Fadzil 1980: 30) dan rumusan singkatnya tentang kekuatan juzuk ke-30 dan kekhususannya dari segi nada, bentuk, sistematika dan topik pembicaraannya yang membentuk kesatuan yang saling berkaitan (Bey Arifin & Jamaluddin Kafif 1984: 15) di mana logika tafsirnya tergabung dengan wawasan intelektual, dan kehalusan nilai-nilai linguistik, artistik, dan semantik yang tinggi.

Fikrah Asas Tafsir dan Relevansinya dengan Narasi Dakwah Moden

Pemikiran Sayyid Qutb yang diungkapkan dalam tafsirnya memberikan pengaruh yang menentukan dalam mencorakkan pandangan tafsir moden yang berhaluan rasional, kesan dari perspektifnya yang liberal, dinamik, saintifik dan perenial. Kekuatan idea dan aktivisme Islamnya turut melahirkan gerombolan-gerombolan Islamis yang berhasil mengembangkan mazhab *Qutbiyyah* di dunia Islam. Dalam konteks dakwah, ia terpakai sebagai penganjur nilai-nilai intelektual dengan pendekatan sastera dan linguistiknya yang kental. Menurut Giedre Sabaseviciute (2021) komitmen Islamisnya adalah kesinambungan dari projek kesusasteraannya. Bercanggah dengan faham ketidaksejajaran Islam dan sastera, beliau berhujah bahawa Islamisme menyediakan Qutb cara yang baru untuk melanjutkan pencarian metafiziknya pada masa gerakan anti-kolonial yang semakin meningkat telah membawa kehancuran kepada model-model persuratan Romantik. Ini ditelusuri dari perkembangan pemikiran Qutb selari dengan peralihan jaringan persahabatan dan dukungannya dan keterlibatannya dalam layar budaya Kaherah yang sedang berkembang.

Khittah yang jelas terkait dengan fikrah dan idealisme tafsirnya yang mendasar ini telah digariskan Qutb dalam muqaddimahnyanya yang menggambarkan



dan menyorot secara telus pencapaian dan kesulitan manusia kontemporer berdasarkan pesan al-Qur'an, dan meneroka kekayaan hikmahnya dan membentangkan petunjuknya yang tak ternilai bagi manfaat masyarakat moden yang canggih, namun terkeliru dan bingung (Adil Salahi, 2000). Menurut Adnan Musallam (2005) pandangan dan fokus Qutb tentang kajian al-Qur'an mengalami perubahan yang drastik ketika Perang Dunia Kedua. Meskipun dalam tempoh antara 1939 dan 1947 Qutb menekankan sepenuhnya tujuan artistik atau sastera dalam kajian al-Qur'annya, kesan spiritual yang berpanjangan dari kajian al-Qur'annya yang mendalam adalah ketara. Keterasingannya dari status quo dan dari peradaban Barat mendorongnya untuk semakin beralih kepada al-Qur'an sebagai tempat perlindungannya bagi keperluan peribadinya dan jawabannya terhadap penyakit dalam masyarakatnya (Adnan Musallam, 2005), di mana "al-Qur'an, lebih daripada mana-mana faktor yang lain, instrumental dalam mengeluarkannya daripada pergolakan yang dialaminya dalam pencariannya yang sia-sia terhadap hal-hal yang infinit ke dalam kepercayaan yang kuat pada jalan hidup Islam."

Pemikiran tafsirnya telah memberi kesan yang meluas terhadap diskursus dan perkembangan harakat tafsir dan mazhab pemikirannya yang berkembang dalam tradisi dan sejarah modennya dan meninggalkan legasi yang penting dalam falsafah politik dan hukum dan dakwah Islam semasa. Pemikiran tafsirnya yang dinamik dan produktif ini turut mempengaruhi ruang intelektual dan diskursus awam di Mesir dan menjalar ke dalam ranah politik praktis (Misbah Hudri, 2024: 27). Aspirasi pencerahan yang diungkapkan telah membentuk ideal haraki yang bermakna yang meletakkannya sebagai katalis dan perancang utama kebangkitan Islam moden.

Fi Zilal al-Qur'an disifatkan sebagai karya asas pergerakan yang berkesan dalam menggilap semangat jihad, dan membangkitkan kesedaran dan ruh perjuangan. Menurut Mohd Syauqi Md Zahir (2011: 13), tafsir ini mengetengahkan manhaj haraki dan tarbawi, yang banyak mengupas isu-isu politik dan memberikan kritikan sosial. Qutb disifatkan sebagai *mufassir al-maydan* (pentafsir yang bersama di gelanggang dan merasakan denyut nadi rakyat) yang telah memungkinkannya untuk melakarkan tafsiran yang bermakna dan segar, dan menghidupkan erti perjuangan dan pelaksanaannya yang sebenar. Manhaj yang ditempuh oleh Sayyid Qutb ini diungkapkan dengan tuntas oleh Salah 'Abd al-Fattah al-Khalidi (2000) dalam bukunya *Fi Zilal al-Qur'an fi al-Mizan*: "Sesungguhnya Sayyid menuruti jalan yang mulia yang ditetapkan oleh para ulama tafsir; maka ditafsir al-Qur'an dengan al-Qur'an, kemudian dengan hadith Nabawi (saw), kemudian dengan sirah Rasulullah (saw) dan para sahabatnya, kata-kata para sahabat, dan nukilan riwayat yang dikutip dari golongan salafussoleh."

Penulisannya telah menzahirkan pengaruh yang signifikan dalam pemikiran dan perjuangan *Ikhwan al-Muslimin*, dan turut mencorakkan kefahaman dan idealisme gerakan moden yang lain. Ia memperjelas ideologi dan semangat



perubahan dan nilai-nilai inklusif dan maslahat yang dianjurkan oleh al-Qur'an. Dalam konteks ini, ia menekankan asas dakwah yang sederhana dan menolak fikrah yang ekstrimis dalam gerakan, sebagaimana dinukilkan dalam buku *Sayyid Qutb ash-Syahid al-A'zal* oleh Muhammad Qutb: "Kita adalah da'i bukan qadi, tugas kita bukan menghukum orang tetapi mengenalkan mereka hakikat *La ilaha illa'Llah* kerana kebanyakan manusia tidak mengetahui kehendak dan tuntutan yang sebenar iaitu kita harus berhakim dan menghukumkan syariat Allah...bahawa menghukum orang memerlukan pembuktian yang jelas, pasti dan tidak ada keraguan lagi dan ini adalah suatu yang di luar kuasa kita apa lagi memang kita adalah pendakwah, bukan pemerintah. Tugas dakwah ialah menerangkan hakikat-hakikat Islam, bukan menghukum orang" (Siddiq Fadzil, 1980: 1), yang mengingatkan tentang pendirian pemimpin *al-Ikhwan* Hasan Hudhaybi yang terhimpun dalam karyanya *Du'at La Qudat* (Pendakwah bukan Penghukum)

Ia menggambarkan nilai yang seminal dari penghayatan hukum dan maqasid yang syumul dan peran dakwah dalam penegakkan syariat dan maslahat. Prinsip yang dizahirkannya merumuskan pandangan dan nilai-nilai beragama yang seimbang berasaskan prinsip kesederhanaan. Pengaruh fikrah dan ijtihad yang dikembangkan dalam *Fi Zilal al-Qur'an* tentang nilai dakwah, ketaqwaan dan penghayatannya ini mencerminkan kekuatan dan relevansi pemikiran asy-syahid dalam dunia Islam kontemporer yang dapat dimanfaatkan dalam komunikasi sosial Islam dan dialog lintas-budaya.

Terjemahan Tafsir

Terjemahan tafsir *Fi Zilal al-Qur'an* telah dikemukakan dalam pelbagai bahasa di dunia termasuk Indonesia, Melayu, Inggeris, Urdu, Turki, German, Parsi, dan Bengali sejak pertama kali dicetak oleh *Dar al-Shuruq*. Terjemahannya dalam bahasa Melayu telah diusahakan oleh Dato' Yusof Zaky Yaacob (1928-1999), seorang penulis dan pengarang besar dan pengasas majalah *Dian* (30 juzuk), Siddiq Fadzil (2 juzuk), Ismail b. Muhammad Hassan (Surah Ali 'Imran), dan Siti Rabiah Sarnab (Juzuk 'Ammah). Usaha ini merupakan sumbangan yang signifikan dalam mengetengahkan pemikiran tafsir Sayyid Qutb ke rantau Melayu. Terjemahan yang dikemukakan oleh Siddiq Fadzil mengungkapkan ketinggian dan kehalusan sasteranya dalam menterjemahkan teks *Fi Zilal*, seperti dikemukakan pada surah *al-Muddaththir*: "mula-mula junjungan (saw) terjun ke dalam medan pergelutan jiwa untuk menyelamatkan jiwa manusia yang tenggelam lemas dalam samudera kekarutan faham jahiliah yang teguh bersauh di perut bumi dengan tenaga gravitinya. Untuk melepaskan jiwa manusia yang kaku terbelenggu dengan rantai penjara palsu." (*Fi Zilal*, 6/3742).

KESIMPULAN

Dalam merumuskan intisari pemikiran dan manhaj yang dibawakan oleh



Sayyid Qutb dalam kitab Tafsir *Fi Zilal al-Qur'an* ini, secara ringkasnya dapat dinyatakan bahawa idea dan pengetahuan tafsir yang diungkapkannya menyediakan ikhtisar tentang garis besar pandangan hidup al-Qur'an dan intisari dakwah dan fiqhnya. Ia mengungkapkan kesadaran dan kefahaman tafsir yang moden yang dijelaskan dalam perumusannya yang signifikan terhadap makna dan kefahaman ayat yang mencakup dinamisme moral dan sosialnya, kekayaan hikmah dan pesan universalnya, nilai dan petunjuknya dan perspektifnya yang kontemporer. Interpretasinya merefleksikan pengaruh tafsir sebelumnya, dari mazhab salafiyah 'aqliyah yang dirintis Muhammad Abduh dan Mahmud Syaltut yang berhaluan *al-Manar* dengan corak *adabi ijtima'i*. Aliran tafsir ini menjurus kepada penegakkan masalah dan penggemblengan ruhul jihad dan kesadaran tauhid. Ini diartikulasikan dengan berkesan melalui penggarapannya tentang pandangan dunia tauhid dan konsep ketuhanan yang transenden dan mengkritik kebobrokan masyarakat moden yang bangkrap nilai dan tenggelam dalam kebiadapan jahiliyah. Dalam kaitan ini ia menarik pembacanya kepada tantangan alam pemikiran mutakhir yang berfahaman materialistik dan tak bertuhan yang termanifestasi dalam ajaran kapitalisme dan komunisme dan menetapkan garis batas yang tercerna dari pokok-pokok ajaran syariat dan ideologinya yang imperatif, yang membawa nilai-nilai kebenaran dalam konteks narasi dakwahnya yang moden.

BIBLIOGRAFI

- Adnan Musallam. 2005. *From Secularism to Jihad: Sayyid Qutb and the Foundation of Radical Islamism*. Westport, Conn.: Praeger.
- Al-Khalidi, Solah A. F. 2000. *Fi Zilal al-Qur'an fi al Mizan*. Jordan: Dar Ammar.
- Al-Khalidi, Solah A. F. 2024. *Asy-Syahid Sayyid Qutb: dari kelahiran sehingga kewafatan*. Terjemahan. Mohd Darus Senawi Ali. Kuala Lumpur: Dewan Pustaka Darussofiah.
- Hamka. 1989. *Tafsir al-Azhar*. Jil. 1. Singapura: Pustaka Nasional.
- James Toth. 2013. *Sayyid Qutb: The Life and Legacy of a Radical Islamic Intellectual*. New York: Oxford University Press.
- John Calvert. 2010. *Sayyid Qutb and the Origins of Radical Islamism*. New York: Columbia University Press.
- Misbah Hudri 2024. Diskursus Taat Pemerintah Perspektif Sayyid Qutb dalam Tafsir fi Dzilal al-Qur'an (Studi Pembacaan QS. Al-Nisa' (4): 59). *Rausyan Fikr Jurnal Ilmu Studi Ushuluddin dan Filsafat* 20 (1), 27-56.
- Mohd Syauqi Md Zahiri. 2011. "Membedah Di Bawah Bayangan al-Qur'an". Seminar Pemikiran Politik Islam: Asy-Syahid Sayyid Qutb, 16 Julai, International Institute of Islamic Thought and Civilization (ISTAC), Kuala Lumpur.



- Qutb, Sayyid. 1979. *In The Shade of the Qur'an*. Terjemahan. M.A. Salahi & A.A. Shamis. Pengantar Muhammad Qutb. London: MWH London Publishers.
- Qutb, Sayyid. 1984. *Di Bawah Naungan al-Qur'an*. Terjemahan. Bey Arifin & Jamaluddin Kafif. Juz. 30. Surabaya: Pt. Bina Ilmu.
- Qutb, Sayyid. 1990. *Karakteristik Konsepsi Islam*. Terjemahan. Muzakkir. Bandung: Penerbit Pustaka.
- Qutb, Sayyid. 1992. *Fi Zilal al-Qur'an*. Kaherah: Dar al-Shuruq.
- Qutb, Sayyid. 2000. *Tafsir Fi Zilal al-Quran - Di Bawah Bayangan al-Quran*. Diterjemahkan oleh Yusuf Zaky Haji Yaacob. Kuala Lumpur: Pustaka Press.
- Qutb, Sayyid. 2002. *In The Shade of the Qur'an*. Terjemahan. Adil Salahi. Markfield, UK: Islamic Foundation.
- Qutb, Sayyid (2005). *Milestones*. CreateSpace Independent Publishing Platform.
- Qutb, Sayyid. 2006. *Basic Principles of the Islamic Worldview*. Terjemahan. Rami David. Pengantar. Hamid Algar. Islamic Publications International.
- Qutb, Sayyid. 2023. *Memoir Sayyid Qutb Budak Kampung*. Terjemahan. Ahmad Nabil Amir. Gombak: IIUM Press.
- Sabaseviciute, Giedre. 2021. *Sayyid Qutb: An Intellectual Biography*. New York: Syracuse University Press.
- Saeed, Abdullah. 2006. *Islamic Thought: An Introduction*. London & New York: Routledge.
- Shepard, William E. 1996. *Sayyid Qutb and Islamic Activism: A Translation and Critical Analysis of "Social Justice in Islam"*. Leiden: E.J. Brill.
- Siddiq Fadil. 1980. *Di Bawah Naungan al-Qur'an / Sayyid Qutb*. Kuala Lumpur: Angkatan Belia Islam Malaysia.
- Yusuf, Badmas Lanre. 2009. *Sayyid Qutb: A Study of His Tafsir*. Kuala Lumpur: Islamic Book Trust.